

# Псалом 21

Александру Андреевичу Архангельскому

Три Псалмов, Opus 80, No. 2

Цезарь А. Кюи, 1910

Psalm 22 (western numbering)

**Andante (♩ = 72)**

The musical score consists of six staves, each representing a different voice or instrument. The voices are: Сопрано (Soprano), Альты (Alto), Тенора (Tenor), Басы (Bass), С. (Cello), and Б. (Bassoon). The music is in common time, with a key signature of one flat. The tempo is Andante (♩ = 72). The score includes lyrics in Russian, such as "Бо - же, Бо - же мой, вон - ми ми, вску - ю ос - та - вил мя е - си;" and "На Тя у - по - ва - ша от - цы на - ши, от - цы на - ши у - по -". The score also features various musical markings, including dynamics (e.g., *p*, *mf*, *f*, *pp*) and performance instructions.

Psalm 21

Three Psalms, No. 2

To Aleksandr Andreevich Arkhangel'skii

By César A. Cui, 1910

из - ба - вил е - си, из - ба - вил е - си, из - ба - вил е - си я.

(15)

C.   
-ва-ша, у-по-ва-ша и из - ба - - вил е - си и из - ба - - вил е - си.

A.   
У - по-ва-ша и из - ба - - вил е - си и из - ба - - вил е - си.

T.   
из - ба - - вил е - си, и из - ба - вил е - си я.

Б.   
-ва-ша, у-по-ва-ша и из - ба - - - вил, из - ба - - вил е - си я.

(20)

по - но - ше-ни-е че - ло - ве - - - ков

(25)

C.   
Аз же есмь червь, а не че - ло - век, по - но - ше - нье

A.   
Аз же есмь червь, а не че - ло - век, по - но - ше - нье

T.   
Аз \_\_\_\_\_ же есмь червь, по - но - ше - нье

Б.   
Аз \_\_\_\_\_ же есмь червь, по - но - ше - нье

и у - ни-чи-же-ни- е лю - дей.  
 че - ло - ве - - - ков. Ты же Гос-по-ди, \_\_\_\_\_

и у - ни-чи-же-ни- е лю - дей.  
 че - ло - ве - - - ков. Ты же не у - да - ли \_\_\_\_\_

черьвь е не че-ло-век. Ты же не у - да - ли  
 че - ло - ве - - - ков. По - - - - мошь

че - ло - ве - - - ков. По - - - - мошь

по-мошь Тво-ю от ме - не. вон - ми, вон - ми.  
 по - - - - мошь Тво - ю, на за-ступ-ле - ни - е мо - е вон - ми.

по - - - - мошь не у - да - ли, на за-ступ-ле - ни - е мо - е вон - ми.

не у - да - ли, на за-ступ-ле - ни - е мо - е вон - ми.

Боже, Боже мой, вонми ми, вскую оставил мя еси;  
 далече от спасения моего словеся грехопадений моих.  
 На Тя уповаша отцы наши.  
 Уповаша, уповаша и избавил еси.  
 Аз же есмь червь, а не человек,  
 поношение человеков и унижение людей.  
 Ты же Господи,  
 Ты же не удали.  
 Помощь Твою, на заступление мое вонми.  
 Помощь Твою от мене.

O God, my God, why have you gone away from me?  
 why are you far from saving me, from my groans?  
 Our fathers trusted in you.  
 Trusted, and you delivered them.  
 But I am a worm, not a man,  
 a reproach to mankind and a humiliation to people.  
 You are Lord,  
 You do not leave us.  
 You who are my help, be my defense.  
 Bring your help to me.